

## Bericht der Gemeinderatssitzung vom 25.4.2018

**Einberufung der Gemeinderäte:** 18.4.2018

**Beginn der Sitzung :** 18:00 Uhr **Ende der Sitzung:** 20:08 Uhr

**Anwesend:** P. Engel, Bürgermeister; A. Olinger, M. Goelff, Schöffén; M. Glesener-Haas, J. Faber (Pte 5-15), R. Gereke, F. Schuster, A. Stefanetti, Gemeinderat;

**wohnte d. Sitzung bei:** C. Stein (Sekretär)

**Öffentliche Bekanntmachung:** 18.4.2018

**Anzahl der Punkte auf der Tagesordnung:** 15

**Abwesend (entschuldigt):** A. Steichen, J. Faber (Pte 1-4), Gemeinderat

**Abwesend (unentschuldigt):** /

**1. Genehmigung von Einnahmeerklärungen** in Höhe von € 511.799,24 welche sich auf das Jahr 2017 beziehen und € 405.596,69 auf das Jahr 2018.

**2. Zuweisung eines außerordentlichen Zuschusses** in Höhe von € 1.500.- an den Verein „DT Groussbus-Mäerzeg“ zwecks Anschaffung neuer Tischtennistische.

**3. Änderungen des Haushaltsplans:** Der Haushaltsartikel „subside extraordinaire pour l'acquisition de tables pour tennis de table“ wird mit einem Kredit von € 1.500.- geschaffen. Der Haushaltsartikel „Participation aux frais du Club Senior selon convention“ wird um € 145,12 erhöht, ebenso der Artikel „Participation conventionnelle aux frais de la Maison de Jeunes (Réidener Jugendtreff)“ welcher um € 214.- angepasst wird.

**4. Festlegen der Hebesätze der Grund- und Gewerbesteuer für das Jahr 2019** auf 350%. (Grundsteuer A und B mit 6 Stimmen und einer Enthaltung, Gewerbesteuer einstimmig).

**5. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend die Erneuerung der Infrastrukturen in der „rue de Bastogne“** in Grosbous in Höhe von € 715.000.-.

**6. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend die Erneuerung der Infrastrukturen in der „rue de Dellen“** in Grosbous in Höhe von € 750.000.-.

**7. Genehmigung des 2019er Programms zur Instandhaltung der Feldwege in Dellen und Grosbous**, welcher Asphaltierungen und Wiederauffüllungen in den Orten genannt „Am Kohn“, „Ob der Isch“ und „Om Vichterweg“ vorsieht.

**8. Genehmigung der Abschlussrechnung der Arbeiten an Feldwegen (ASTA Projekt 300963)** in Höhe von € 35.372,32.

**9. Genehmigung der Abschlussrechnung der Arbeiten an Feldwegen (ASTA Projekt 3001024)** in Höhe von € 24.152,98.

**10. Genehmigung eines Kaufaktes mit der Kirchenfabrik Grosbous** zwecks Kauf von Grundstücken in den Flurorten „Brill“ und „Luckspesch“.

**11. Genehmigung von 2 Kaufakten mit den Konsorten Bourg:** dieser Punkt wurde vertagt.

**12. Beschluss, eine Streuwiese einzurichten** auf einer Fläche von 35 m<sup>2</sup> auf dem Friedhof in Grosbous.

**13. Bestätigung eines Dringlichkeitsreglements** betreffend die Haltestelle für Busse in der „rue de Buschrod“ (mit 7 Stimmen und einer Enthaltung).

**14. Punktuelle Änderungen im allgemeinen Verkehrsreglement** welche unter anderem einige öffentliche Parkplätze betreffen.

**15. Abänderung eines qualifizierten Arbeiterpostens** in einen nicht-qualifizierten Arbeiterposten.

Bemerkung: falls nicht anders angegeben, wurden die Entscheidungen einstimmig getroffen.

Der vollständige Text kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

## Compte-rendu du conseil communal, séance du 25.4.2018

**Convocation des conseillers:** 18.4.2018

**Début de la séance:** 18:00 h **Fin de la séance:** 20:05 h

**Présents:** P. Engel, bourgmestre; A. Olinger, M. Goelff, échevins; M. Glesener-Haas, J. Faber (pts 5-15), R. Gereke, F. Schuster, A. Stefanetti, conseillers.

**assistant:** C. Stein (secrétaire)

**Annonce publique de la séance:** 18.4.2018

**Nombre de points à l'ordre du jour:** 15

**Absent(s) excusé(s):** A. Steichen, J. Faber (pts 1-4), conseillers

**Absent(s) non excusé(s):** /

**1. Approbation de titres de recettes** au montant de € 511.799,24 se rapportant à l'exercice 2017 et de € 405.596,69 pour 2018.

**2. Allocation d'un subside extraordinaire** de € 1.500.- à l'association «DT Groussbus-Mäerzeg» en vue de l'acquisition de nouvelles tables de tennis de table.

**3. Approbation de modifications budgétaires:** L'article budgétaire «subside extraordinaire pour l'acquisition de tables pour tennis de table» est créé avec € 1.500.-. L'article «Participation aux frais du Club Senior selon convention» est majoré de € 145,12 et l'article «Participation conventionnelle aux frais de la Maison de Jeunes (Réidener Jugendtreff)» est majoré de € 214.-.

**4. Fixation des taux multiplicateurs pour l'exercice 2019** à 350% pour l'impôt foncier A et B (à 6 voix et une abstention) de même que

pour l'impôt commercial (unanimité).

**5. Approbation du devis relatif aux travaux de renouvellement des infrastructures dans la «rue de Bastogne»** à Grosbous évalué à € 715.000.-.

**6. Approbation du devis relatif aux travaux de renouvellement des infrastructures dans la «rue de Dellen»** à Grosbous évalué à € 750.000.-.

**7. Approbation du programme de remise en état de la voirie rurale** prévoyant des travaux d'asphaltage et de rechargement pour l'exercice 2019 dans les lieux-dits «Am Kohn» à Dellen et «Ob der Isch» et «Om Vichterweg» à Grosbous.

**8. Approbation du décompte relatif aux travaux de voirie rurale (projet ASTA 300963)** dont la dépense totale s'élève à € 35.372,32.

**Compte-rendu du conseil communal, séance du 25.4.2018****suite****Convocation des conseillers:** 18.4.2018**Début de la séance:** 18:00 h**Fin de la séance:** 20:05 h**Présents:** P. Engel, bourgmestre; A. Olinger, M. Goelff, échevins; M. Glesener-Haas, J. Faber (pts 5-15), R. Gereke, F. Schuster, A. Stefanetti, conseillers.**assistant:** C. Stein (secrétaire)**Annonce publique de la séance:** 18.4.2018**Nombre de points à l'ordre du jour:** 15**Absent(s) excusé(s):** A. Steichen, J. Faber (pts 1-4), conseillers**Absent(s) non excusé(s):** /

**9. Approbation du décompte relatif aux travaux de voirie rurale (projet ASTA 3001024)** pour une dépense totale de € 24.152,98.

**10. Approbation d'un acte notarié avec la Fabrique d'église Grosbous** pour l'acquisition de terrains sis aux lieu-dit «Brill» et «Luckspesch» .

**11. Approbation de deux actes d'échange avec les consorts Bourg :** ce point est reporté.

12. Décision d'aménager une aire de dispersion des cendres appelée 'Jardin du Souvenir', d'une surface de 35 m<sup>2</sup> au cimetière de Grosbous.

**13. Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence** relatif au point d'attente pour autobus dans la «rue de Buschrodt» à 7 voix

et une abstention.

**14. Modification ponctuelle du règlement de circulation général** qui apporte entre autres des changements à certains emplacements de stationnement sur des places publiques.

**15. Transformation d'un poste de salarié qualifié** à tâche manuelle en celui d'un salarié non qualifié à tâche manuelle.

Remarque: sauf indication contraire, les décisions ont été prises à l'unanimité des voix.

Le texte intégral peut être consulté à l'administration communale.